

Ms. Gall. Quart. 108

I Charles Auguste, prince de Waldeck-Pyrmont · II Relation de la Bataille de l'Afsëlt

I + 32ff. + I · 204 x 161 mm. · XVIII^e siècle (années 40 et 50) · origine incertaine

État de conservation des cahiers généralement bon. Reliure en papier gris (212 x 170 mm.), non datable. 3 nerfs simples. Ais en carton. Les contre-plats en papier blanc. Manuscrit divisé par un bibliothécaire allemand en deux parties : *a* (ff. 2v^o-16v^o) et *b* (ff. 17r^o-25v^o). Il s'agit de deux textes différents, exécutés par des copistes différents, constituant les unités codicologiques distinctes. Il est bien possible que ces deux unités faisaient, à l'origine, partie d'un recueil plus grand, car aux feuillets 2r^o et 17r^o sont notés, d'une même main, deux numéros : 37. et 38. Foliotation postérieure, au crayon. Pages blanches : 13v^o, 14r^o-16v^o, 17v^o, 26 r^o-32v^o.

a) Cahiers : 1 (VII+2)¹⁶ · Une seule main. Justification : (165-170 mm.) x (123-125 mm.). Réglure au crayon : (172-175 mm.) x (125-128 mm.). Longues lignes. 16-19 lignes écrites. Dans la partie supérieure du fol. 2v^o, le titre écrit de la main du texte : *Relation De la Bataille de Fontenoy écrite de la main du P.^r. de Waldeck, envoyée au Conseil d'Etat.* (2v^o) la date de 10 May 1745. Filigrane du papier proche de Churchill 68 (non daté) et 51 (daté de 1736). Contre la marge intérieure du feuillet 2, collé un plan de bataille (195 x 330 mm.), portant le titre : *Dessein der Bataille bey dem Dorff Hastenbeck [...] Julij 1757*, accompagné d'une description en allemand (postérieure à l'exécution des deux manuscrits).

b) Cahiers : 2 IV³² · Une seule main. Justification : (165-167 mm.) x (139-147 mm.). Réglure au crayon : (173-175 mm.) x (140-142 mm.). Longues lignes. 18-19 lignes écrites. Dans la partie supérieure du fol. 18r^o, le titre calligraphié : *Relation de la Bataille de L'Affelt, donnée le 2. juillet 1747. entre l'Armée des hauts Alliées et celle*

des Francois. Au f. 25v^o, dessiné à l'encre, un tableau de 11 colonnes, intitulé Specification de la perte que l'armée alliée a fait dans la Bataille.

Les copies datent des années 40 et 50 du XVIII^e siècle (cf. supra). La reliure, non datable, est certainement postérieure aux textes. La localisation de l'exécution de ces deux unités reste incertaine. Elles ont probablement été acquises séparément à la Königliche Bibliothek de Berlin. (2r^o et 17r^o) deux numéros notés à l'encre, d'une seule main : 37 et 38. Au fol. Iv^o, on trouve une note en allemand, apposée probablement au XIX^e siècle, selon laquelle le plan joint au manuscrit (fol. 1r^o) reste sans aucun rapport avec le contenu des unités 37 et 38 (parties a et b) : *Der vorgeklebte Plan gehört nicht dazu (sondern ... zu der vorher[...] Stuecke eines alten Misc. [...] dessen no. 37, 38 hier zusammengeban sind)*. Au verso du fol. 1r^o, le nom de *Deshong* a été apposé au crayon ; il s'agit peut-être du nom d'un ancien possesseur. Le volume a été inscrit au registre des acquisitions de la Königliche Bibliothek de Berlin, le 29 juin 1887, sous le numéro 1887. 7 (cf. la cote d'acquisition : *acc. 1887. 7*, au fol. 2r^o), avec indication de provenance : offert à Fr. Rupp, assistant dans la bibliothèque. Au contre-plat initial, la cote actuelle, à l'encre noire : *ms. gall. qu. 108* ; sur le plat initial, un pièce de cuir rouge avec la cote actuelle estampée en or.

Le manuscrit contient deux relations de deux batailles de la Guerre de Succession d'Autriche (1740-1748). Les deux relations présentent la situation du côté de l'alliance anti-française. Malgré l'existence des éditions de nombreuses autres relations de ces batailles (surtout de celle de Lawfeld), les deux textes paraissent inédits.

I (2v^o-13r^o) CHARLES AUGUSTE, PRINCE DE WALDECK-PYRMONT : *RELATION DE LA BATAILLE DE FONTENOY. 10 May 1745. Le 10 l'on fit encore reconnoître la Situation de l'Ennemi, et l'on vit que la plus grande partie de leur armée ... - ... comme aussi de l'Artillerie et munition, toute comme elle est ci contre.* La bataille en question a eu lieu le 11 mai 1745, dans les Pays-Bas autrichiens (la Belgique actuelle). L'auteur de la relation est Charles Auguste, prince de Waldeck-Pyrmont (1704-1763), dirigeant de l'armée hollandaise.

II (18r^o-25v^o) ANONYME : RELATION DE LA BATAILLE DE L'AFSÉLT, DONNÉE LE 2 JUILLET 1747, ENTRE L'ARMÉE DES HAUTS ALLIÉS ET CELLE DES FRANÇAIS. *Les mouvements continus que les Français faisoient de puis quelques jour vers Mastricht avec des corps detachés sous les ordres ... - ... et selon les informations que nous avons eu, sa perte totale monte jusqu'à 1400 hommes.* Il s'agit de la bataille de Lawfeld (Lauffeld), du 2 juillet 1747.